

## Masterstudiengang Language and Communication – Konkordanztabelle

Modulbelegungen bei Übertritt von Anhang 9.0.0 zu Anhang 10.0.0

Modul gemäß Anhang Version 9.0.0	Sem.	ECTS	Moduläquivalent gemäß Anhang Version 10.0.0	Sem.	ECTS	Rep. = 2. Vers.	Rep. = 1. Vers.	Neu besuchen
<b>Kernstudium</b>								
Angewandte Linguistik als Forschungs- und Arbeitsfeld	1	3	Sprache, Denken, Wirken	1	2	x		
Fachsprachen	1	2	Sprache, Fach und Identität	1	3	x		
Angewandte Linguistik der Organisation	1	2	Sprache und Organisation	1	3	x		
Diskurslinguistik	1	3						
Korpuslinguistik	1	3						
Kontrastive Diskurslinguistik	1	2						
Social Media	1	2						
			Transdisziplinäres Projektdesign	1	2			x
			Sprache und International Business	1	3			x
			Tech Literacy	1	3			x
			Barrierefreie Kommunikation	1	3			x
			Creative Content Creation	1	3			x
Introduction to the Methodology of Applied Linguistics	2	2	Research Project Design	2	2	x		
Fragebogen und Umfragen	2	2	Umfragen und Fragebogen	2	2	x		
Interviews und Fokusgruppen	2	2	Interviews und Fokusgruppen	2	2	x		

Modul gemäß Anhang Version 9.0.0	Sem.	ECTS	Moduläquivalent gemäß Anhang Version 10.0.0	Sem.	ECTS	Rep. = 2. Vers.	Rep. = 1. Vers.	Neu besuchen
Deskriptive Statistik	2	2	Statistik: Quantitative Datenanalyse	2	2	x		
Codieren	2	2	Codieren: Qualitative Datenanalyse	2	2	x		
Textsammlung	2	2						
Beobachtung und Verhaltensmessung	2	2						
Transkription	2	2						
Sprachkompetenz messen	2	2						
			Strategisches Marketing	2	3			x
			Professional Ethics	2	3			x
			Intercultural Mediation	2	3			x
			User-Centred Design Methods	2	2			x
			Leadership & Change Management	2	2			x
			Korpusbildung	2	2			x
			Korpusanalyse	2	2			x
Masterarbeit I	2	2	Masterarbeit I	2	2	x		
Masterarbeit II	3	18	Masterarbeit II	3	18	x		

Modul gemäß Anhang Version 9.0.0	Sem.	ECTS	Moduläquivalent gemäß Anhang Version 10.0.0	Sem.	ECTS	Rep. = 2. Vers.	Rep. = 1. Vers.	Neu besuchen
<b>Vertiefung Multilingual Communication Management</b>								
CAT-Tools	1	3	Individuelles Coaching Übersetzungstools	1	2	x		
Digitale Terminologiearbeit	1	2	Digitale Terminologiearbeit	1	2	x		
Fachtextübersetzen und Transkreation I B/C–A [B/C–A]	1	3	Übersetzen & Qualitätssicherung B/C–A [B/C–A]	1	3	x		
Fachtextübersetzen und Transkreation I A–B [A–B]	1	3	Übersetzen & Qualitätssicherung A–B [A–B]	1	3	x		
BfK und AVT I	1	3	Barrierefreie Kommunikation	1	3	x		
Pre-Editing, MT, Post-Editing	1	2						
Revision und Qualitätssicherung	1	2						
Theorie und Praxis des Übersetzens	1	3						
			Strategien und Innovation in der mehrsprachigen Kommunikation	1	3			x
Sprachtechnologie und AVT	2	3	Aktuelle Themen in Sprachtechnologie und AVT	2	2	x		
Datenmanagement für die MT	2	2	Generative KI für die Sprachindustrie	2	2	x		
Fachtextübersetzen und Transkreation II B/C–A [B/C–A]	2	3	Projektübersetzen Wirtschaft/Recht B/C–A [B/C–A]	2	3	x		
Fachtextübersetzen und Transkreation II A–B [A–B]	2	3	Projektübersetzen Wirtschaft/Recht A–B [A–B]	2	3	x		
BfK und AVT II	2	4	BfK und AVT: Ausgewählte Methoden und Tools	2	3	x		
Translationsberatung	2	2	Kommunikationsberatung für Mehrsprachigkeit und Barrierefreiheit	3	2	x		

<b>Modul gemäß Anhang Version 9.0.0</b>	<b>Sem.</b>	<b>ECTS</b>	<b>Moduläquivalent gemäß Anhang Version 10.0.0</b>	<b>Sem.</b>	<b>ECTS</b>	<b>Rep. = 2. Vers.</b>	<b>Rep. = 1. Vers.</b>	<b>Neu besuchen</b>
Professionalisierung und Sprachindustrie	2	3						
Aktuelle Themen der Sprachindustrie	2	2						
Fachtextübersetzen und Transkreation III B/C–A [B/C–A]	3	3	Kreativübersetzen & Lokalisieren B/C–A [B/C–A]	3	3	x		
Fachtextübersetzen und Transkreation III A–B [A–B]	3	3	Kreativübersetzen & Lokalisieren A–B [A–B]	3	3	x		
BfK und AVT III	3	4	BfK und AVT: Praxisprojekte von A bis Z	3	4	x		
Translationsmanagement	3	3	Mehrsprachiges Kommunikationsmanagement und strategisches Leadership	2	2	x		
<b>Vertiefung Konferenzdolmetschen</b>								
Simultan- und Konsekutivdolmetschen I B/C–A [B/C–A]	1	4	Simultan- und Konsekutivdolmetschen I B/C–A [B/C–A]	1	3	x		
Simultan- und Konsekutivdolmetschen I A–B [A–B]	1	4	Simultan- und Konsekutivdolmetschen I A–B [A–B]	1	3	x		
Ergänzende Dolmetschkompetenz I	1	4	Ergänzende Dolmetschkompetenz I	1	3	x		
Grundlagen des Konferenzdolmetschens I	1	5	Grundlagen des Konferenzdolmetschens I	1	2	x		
Simultan- und Konsekutivdolmetschen II B/C–A [B/C–A]	2	3	Simultan- und Konsekutivdolmetschen II B/C–A [B/C–A]	2	3	x		
Simultan- und Konsekutivdolmetschen II A–B [A–B]	2	3	Simultan- und Konsekutivdolmetschen II A–B [A–B]	2	3	x		
Ergänzende Dolmetschkompetenz II	2	5	Ergänzende Dolmetschkompetenz II	2	3	x		
Grundlagen des Konferenzdolmetschens II	2	5	Grundlagen des Konferenzdolmetschens II	2	2	x		
Professionalisierung und Sprachindustrie	2	3						

Modul gemäß Anhang Version 9.0.0	Sem.	ECTS	Moduläquivalent gemäß Anhang Version 10.0.0	Sem.	ECTS	Rep. = 2. Vers.	Rep. = 1. Vers.	Neu besuchen
Simultan- und Konsekutivdolmetschen III B/C–A [B/C–A]	3	3	Simultan- und Konsekutivdolmetschen III B/C–A [B/C–A]	3	3	x		
Simultan- und Konsekutivdolmetschen III A–B [A–B]	3	3	Simultan- und Konsekutivdolmetschen III A–B [A–B]	3	3	x		
Ergänzende Dolmetschkompetenz III	3	4	Ergänzende Dolmetschkompetenz III	3	3	x		
<b>Vertiefung Linguistic Diversity Management</b>								
Plurilingualism and Language Education	1	6	Plurilingualism and Language Education	1	5	x		
Global Citizenship and Social Responsibility	1	6	Global Citizenship and Social Responsibility	1	5	x		
Linguistic Diversity and Inclusion	1	6	Linguistic Diversity and Inclusion	1	5	x		
Individual Study Focus	1	5	Betreute Projektarbeit I*	1	5	x		
Language Education Technologies	2	6	Language Education Technologies	3	5	x		
Intercultural Collaboration Management	2	6	Intercultural Collaboration Management	2	5	x		
Programmes and Policies Management	2	6	Programmes and Policies Management	2	5	x		
Individual Professional Focus	2	5	Individual Professional Focus	2	5	x		
Hot Topics in the Professions	3	5	Betreute Projektarbeit II*	1	5	x		
Individual Career Focus	3	5	Individual Career Focus	3	5	x		

Modul gemäß Anhang Version 9.0.0	Sem.	ECTS	Moduläquivalent gemäß Anhang Version 10.0.0	Sem.	ECTS	Rep. = 2. Vers.	Rep. = 1. Vers.	Neu besuchen
<b>Vertiefung Strategic Communication Management</b>								
Strategisches Kommunikationsmanagement im wissenschaftlichen Kontext	1	2	Strategisches Kommunikationsmanagement im wissenschaftlichen Kontext	1	2	x		
Wissenschaftliche Methoden des strategischen Kommunikationsmanagements	1	4	Wissenschaftliche Methoden des strategischen Kommunikationsmanagements	1	4	x		
Konzeption und Design	1	3	Transdisziplinäres Projektdesign	1	2	x		
Kommunikationsprojekte	1	5	Kommunikationsprojekte	1	2	x		
			Betreute Projektarbeit I*	1	3	x		
Strategie und Organisationskommunikation	1	8	Strategie und Organisationskommunikation	1	8	x		
Strategic Communication Management and Journalism	2	3	Betreute Projektarbeit II*	2	3	x		
Strategic Communication Management in Specific Industries and Selected Issues	2	2	Strategic Communication Management in Specific Industries and Selected Issues	2	4	x		
Advanced Communication Projects	2	7	Advanced Communication Projects	2	4	x		
			Betreute Projektarbeit III*	2	3	x		
Multimodal and Social Media Communication	2	4	Multimodal and Digital Communication	2	4	x		
Project Management	2	3						
Intercultural and International Communication Management	2	3	Intercultural Mediation	2	3	x		
Business Ethics and Corporate Responsibility Communication	3	2	Professional Ethics	2	3	x		
Communication Consulting	3	2	Communication Development and Consulting	3	6	x		

<b>Modul gemäß Anhang Version 9.0.0</b>	<b>Sem.</b>	<b>ECTS</b>	<b>Moduläquivalent gemäß Anhang Version 10.0.0</b>	<b>Sem.</b>	<b>ECTS</b>	<b>Rep. = 2. Vers.</b>	<b>Rep. = 1. Vers.</b>	<b>Neu besuchen</b>
Leadership Skills	3	2	Leadership & Change Management	2	2	x		
Simulation	3	6	Simulation	3	6	x		

\* Übergangsmodule

#### **Legende**

«Rep=2. Vers.»: Das Modul ist inhaltlich unverändert und wird im 2. Versuch repetiert.

«Rep=1. Vers.»: Das Modul wurde inhaltlich überarbeitet und wird im 1. Versuch repetiert.

«Neu besuchen»: Das Modul hat keinen inhaltlichen Vorgänger und muss neu besucht werden (2 Versuche).

#### **Wiederholung von nicht bestandenen Modulen**

Die Studiengangleitung kann für Studierende, die einzelne Module nicht bestanden haben, Wiederholungsprüfungen anbieten. Die Studiengangleitung legt Zeitpunkt, Art und Dauer von Wiederholungsprüfungen fest. Wiederholungsprüfungen gelten als Wiederholung der betreffenden Module.